

Pick & Mix 2

Läraranvisning HTML, bearbetad text och bild

Verksnummer: 41204

Den här läraranvisningen är till för att du som undervisande lärare ska få information om hur den pedagogiskt anpassade boken skiljer sig från originalboken och hur ni kan arbeta med den.

Pedagogisk anpassning gör läromedel tillgängliga för elever med synnedsättning genom att visuellt beroende innehåll omarbetas. Målet är att elever med svår synnedsättning/blindhet ska kunna använda läromedlet på samma sätt som sina klasskamrater. De anpassade uppgifterna ska ha samma pedagogiska innebörd som förlagan och eleven ska vara lika självgående som de övriga i klassen.

Plocka upp eventuella svällpappersbilder så snart du kan och förvara pärmarna stående. Svällpappersbilderna kan klibba ihop och den tryckta punktskriften, i exempelvis innehållsförteckning och nycklar, riskerar att plattas till om de förvaras liggande. Den tillfälliga lukta, som kan förekomma då svällpappersbilderna är nytryckta, hinner också avta tills de ska användas av eleven.

Har du frågor, eller vill dela med dig av dina synpunkter på den pedagogiska anpassningen av denna bok, mejla till anpassningsfunktionen@spsm.se.

Behöver du komma i kontakt med försäljningen går det bra att mejla till order@spsm.se eller ringa på tel. 020-23 23 00.

Trevlig läsning!

Lärraranvisning

Titel: Pick & Mix 2

Författare: Simon Phillips, Tove Phillips

ISBN: 978-91-511-0565-9

Innehåll

Webbläsare.....	1
Generella förändringar av boken	2
Sidspecifika förändringar.....	4
Information till läsaren	5
Pedagogiska tips.....	6
Bildbeskrivningar	7

Webbläsare

En bok i HTML-format läses i ett webbläsarprogram. Tänk på att boken kan se olika ut i olika webbläsare. Det är viktigt att se till att boken fungerar innan eleven börjar använda den. Exempelvis kan matematiskt innehåll se olika ut och i vissa webbläsare fungerar det dåligt. Om den webbläsare ni har som standardwebbläsare inte fungerar kan ni behöva installera ett annat alternativ.

Får ni problem med webbläsare, kontakta SPSM.

Generella förändringar av boken

Under denna rubrik beskrivs de generella tillägg och ändringar som är gjorda i den punktskriftsläsande elevens bok, till exempel på vilket sätt ikoner eller text i marginalen är hanterade.

- Det kan vara stor skillnad på den anpassade bokens utseende och upplägg jämfört med den originalboken. **För att tydligt se skillnaden är det bästa att se i elevens Textview- bok.**
- I förlagan används både fet- och kursiv stil som inte markerats i den anpassade boken. I stället har ord som är viktiga att kunna urskilja placerats inom parentes i början eller i slutet av respektive mening.
- En del tabeller i boken har omarbetats för att ge en bättre överblick. I stället för att placera in ord i en tabell har orden till exempel ställts upp i listform.
- När uppgifter ställts upp annorlunda än i förlagan har förklarande text lagts till.
- Ordlistorna är placerade i egen flik med en länk från textsidorna i läroboken.
- Boken innehåller utdrag ur böcker. I svartskriftsboken skrivs läroboksförfattarnas inledningar, eller sammandrag, med kursiverad stil. Det för att det ska kunna särskiljas från den litterära texten. I den här boken markeras lärobokens inledningar, eller sammanfattningar istället med en asterisk. *, i inledning och slut av den texten.
- De flesta bilderna har bildbeskrivningar eller bildtext. Bilder av utfyllnadskaraktär har utgått.
- I den här boken finns fonetik. I en e-bok i HTML-format skrivs fonetik med traditionella IPA-tecken. Läs mer på <https://www.internationalphoneticassociation.org/>.
Det engelska språkets teckenuppsättning hittar du här: https://en.wikipedia.org/wiki/Help:IPA_for_English
För att underlätta skolarbetet är det viktigt att alltid gå igenom nya tecken med eleven.
- Åtgärdade fel (fel i svartskriften):
 - sid 6: teses > tenses
 - sid 14, 20, 22, 24, 26: YILL > TILL
 - sid 88: scientists > scientists
 - sid 92: VR-tecnology > VR-technology
 - sid 120: influential > influential
 - sid 122: jouney > journey
 - sid 126: messenger > messenger

sid 129: hat och write > hat and write

sid 139: get the your facts and figures right > get your facts and figures right

sid 154: consciusness > consciousness

sid 161: cogntitive > cognitive

sid 173: spontanuous > spontaneous

sid 173: inteerruptions > interruptions

sid 185: philosophers.. > philosophers.

sid 185: utalitarianism > utilitarianism

sid 237: sigle > single

sid 253: diosaurs > dinosaurs

sid 253: behavious > behaviour

Sidspecifika förändringar

Här kan du läsa om sidspecifika tillägg och ändringar. Det kan också vara sidspecifika instruktioner till dig som lärare, till exempel att ta fram konkret material.

78

I stället för tabell har texten ställts upp så här:

Forms of verbs in different tense

s = subject

v = verb

o = object

a) present simple

active: Lucy (s) writes (v) a speech (o).

passive: A speech (s) is written (v) by Lucy (o).

b) past simple

active: Lucy (s) wrote (v) a speech (o).

passive: A speech (s) was written (v) by Lucy (o).

c) present perfect

active: Lucy (s) has written (v) a speech (o).

passive: A speech (s) has been written (v) by Lucy (o).

d) past perfect

active: Lucy (s) had written (v) a speech

(o).

passive: A speech (s) had been written (v) by Lucy (o).

e) future

active: Lucy (s) will write (v) a speech (o).

passive: A speech (s) will be written (v) by Lucy (o).

f) conditional

active: Lucy (s) would write (v) a speech (o).

passive: A speech (s) would be written (v) by Lucy (o).

149

Bildtexten har fått tillägg:

A daughter arguing with her mother; "It's not my fault, cause I'm born this way! And if I'm not born this way it's your fault, 'cause you raised me!!!"

Information till läsaren

Här finns information riktad till eleven om hur boken är anpassad. Denna text finns inte i elevens bok. Läs igenom informationen tillsammans med eleven.

- En del tabeller i boken har omarbetats I en del fall placeras ord i lista istället för tabell.
- I förlagan används både fet- och kursiv stil för att markera ord. I den anpassade boken har ord eller fraser istället placerats inom parentes i början eller i slutet av respektive mening.
- På många ställen i förlagan hänvisas till "words in the box". Dessa ord har inte markerats med någon ruta utan skrivs som löpande text. Då hänvisas istället till orden "below", eller "above".
- I många övningar ska du ofta para ihop ord och meningar i olika listor. Siffror respektive bokstäver har använts för att skilja de olika listorna åt.
- Till många textavsnitt finns det ordlistor. Dessa styckeordlistor ligger i egen flik.
- Boken innehåller utdrag ur böcker. I svartskriftsboken skrivs läroboksförfattarnas inledningar, eller sammandrag, med kursiverad stil. Det för att det ska kunna särskiljas från den litterära texten. I den här boken markeras lärobokens inledningar, eller sammanfattningar istället med en asterisk. *, i inledning och slut av den texten.
- Bildbeskrivningar och bildtexter hittar du i en egen flik. Bilder av mer utfyllnadskarakter har utgått. De flesta bilder är foton.
- Baksidestext och källförteckning till bilderna har utgått.

Pedagogiska tips

I detta avsnitt hittar du pedagogiska och metodiska förslag på hur ni kan arbeta med de olika uppgifterna i boken. Här återfinns också förslag på olika pedagogiska hjälpmedel som skolan kan behöva köpa in eller ta fram för att ni ska kunna arbeta med boken på ett bra sätt.

- Tänk på att eleven har rätt att få mer tid på sig för att göra sina uppgifter samt vid provsituationer.

Bildbeskrivningar

Här hittar du en sammanställning av alla de bildbeskrivningar som beskriver originalbokens bilder.

7

En tjej med två shoppingkassar bredvid sig, sitter i hopsjunken ställning med korslagda armar och huvudet i knäet och vilar sig på kanten av en stor blomkruka.

9

En leende kille håller en bunt dollarsedlar i sina händer.

11

Charlie tittar på jeans upphängda på en stång i butiken.

12

Ett suddigt foto från ett shoppingcenter där människor med shoppingkassar rör sig i olika riktningar. En liten grupp på tre står och samtalar med varandra.

14

En kvinna känner på ett grönt och vitt klänningstyg i en secondhand-butik.

16

Foto från Camden market i London. Tusentals människor trängs på trottoarerna längs en större huvudgata. Här finns spännande shopping - vintage, mode, böcker, filmer med mera att fynda.

31

Ett gäng ungdomar med armarna om varandra går på en strand i solnedgången.

33

En maskerad kille sprayar graffiti på en cementvägg.

35

Dorian känner med handen på porträttmålningen av honom själv.

37

En reklamaffisch för filmen: Metro-Goldwyn-Mayer presents Oscar Wilde's The Picture of Dorian Gray (suitable only for adults) Why did women talk about Dorian Gray in whispers?

55

En man och en kvinna med var sin resväska längs en grusväg. De följer varandra med blicken även om de går åt skilda håll ...

57

Två ungdomar sitter rygg mot rygg och ser ledsna ut.

59

Det är vinter. Två tjejer har ramlat omkull på varandra i snön. De skrattar.

63

Svartvitt foto från en scen i filmen där Blanche försöker tala Stella tillrätta.

66

Svartvitt foto från en scen i filmen där Stanley kommer hem från garaget. Under jackan är T-shirten alldeles blöt och Blanche tittar på honom med fundersam blick.

83

I ett labb studerar två personer i skyddskläder en bit av en växt.

103

En äldre världskarta med färglagda områden för de länder och kolonier som tillhörde det brittiska imperiet.

105

En bronsstaty föreställande drottning Victoria.

129

Oljemålningen "The Nightmare". En sovande kvinna i lång vit klänning ligger utslagen på en bädd. Hon plågas av maran, en liten demonliknande gestalt sitter hopkrupen på hennes bröst och bakom ett vinrött draperi tittar ett demonliknade djur med hästansikte fram.

130

Artiklar kring "Jack the Ripper" och bilder på hur man trodde han såg ut framställda i olika tidningar, bland annat i London Daily Post.

133

Ett äldre kopparstick. Polisen patrullerar gränderna i Londons mörka kvarter på jakt efter Jack the Ripper.

151

En fyr långt ut på en klippa i ett stormigt hav.

157

Vid en vägkant sitter tre ungdomar och umgås med varandra.

171

Vid havet sitter en person i lotusställning med korslagda ben och handflatorna uppåt vänd mot solnedgången.

173

Två vandrare med stora ryggsäckar har nått toppen av ett högt berg. Den ene sträcker ut armarna i en symbolisk gest som om han vill omfamna naturen framför dem.

176

Svartvitt foto från en äldre kyrkogård. Gräset växer högt, gravstenarna är täckta med mossa och ser ut att kunna ramla omkull.

195

Handskrivet ark. Det är nött i kanterna och texten är svårtydd, både vad gäller bokstävernas utformning och ordens mening.

196

En muralmålning som föreställer fem män på pilgrimsresa till Canterbury Cathedral. De rider på vackert utsmyckade hästar.

198

Målad illustration där Gulliver bugar när han möter en av invånarna i jättarnas land. Jätten, som ser ut som en vanlig man med glasögon på näsan, kan inte tro sina ögon när han ser den lilla mannen framför sig.

201

Målning. Interiören är en stor sal. Lord Steyne står bredbent, men händerna på ryggen, framför en stor öppen spis och tittar ned på Becky som sitter i en stol bredvid honom. Hennes röda hår är uppsatt i en knut och hon bär en vacker vit klänning.

227

En glad tjej med ett brett leende, tittar fram mellan grenarna på fruktträd.